**Postanowienia traktatu pokojowego kończącego II wojnę punicką   
w opisie Polibiusza – greckiego historyka żyjącego w II w. p.n.e.**

*Oto poszczególne punkty podyktowanych warunków: mogą Kartagińczycy zatrzymać w Afryce te miasta, które posiadali przed wydaniem […] wojny Rzymowi, a także kraj dawny, bydło, służbę i resztę mienia. Mają też od danego dnia nie doznawać szkód, mogą używać własnych zwyczajów i praw bez trzymania obcej załogi w mieście. To były warunki podyktowane łagodnością. Natomiast reszta warunków brzmiała: Kartagińczycy zobowiązują się naprawić Rzymowi wszystkie szkody zadane Rzymianom w czasie rozejmu. Muszą wydać jeńców i zbiegów wojennych z całego okresu wojny, wydać wszystkie okręty wojenne z wyjątkiem dziesięciu trójrzędowców1, podobnie słonie. Wojny nie [mogą] wypowiadać poza Afryką w ogóle, a w Afryce tylko za zgodą Rzymian. […] Wypłacić Rzymowi dziesięć tysięcy talentów w ciągu pięćdziesięciu lat […]. Jako porękę2 wydać stu zakładników, których wybierze sam wódz rzymski spośród młodych ludzi w wieku od czternastu do trzydziestu lat.*

1 trójrzędowiec – statek z trzema rzędami wioseł

2 poręka – poręczenie, zapewnienie, gwarancja

Sławomir Sprawski, Grzegorz Chomicki, *Starożytność. Teksty źródłowe, komentarze i zagadnienia  
 do historii w szkole średniej*, Kraków 1999, s. 208–209.

**Praca z tekstem**

**1.** Określ strony walczące w II wojnie punickiej. Na podstawie wiedzy pozaźródłowej wyjaśnij pochodzenie nazwy konfliktu.

**2.** Wymień postanowienia traktatu kończącego II wojnę punicką.

**3.** Określ, jak Rzymianie rozumieli sens sformułowań: „podyktowane warunki” oraz „warunki podyktowane łagodnością”.